



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.: General  
28 de julio de 2010

Español  
Original: Inglés



**22ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**  
Bangkok, 8 a 12 de noviembre de 2010  
Tema 4 del programa provisional de la serie de sesiones preparatorias\*

**Informes financieros de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono y presupuestos del Protocolo de Montreal**

**Proyecto de presupuesto aprobado revisado para 2010 y proyectos de presupuesto para 2011 y 2012 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**

Nota de la Secretaría

Adición

**Informe financiero de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al bienio 2008-2009 y gastos incurridos en 2009 comparados con los presupuestos aprobados**

1. La presente nota es una adición al documento UNEP/OzL.Pro.22/4, en cuyos anexos figuran el proyecto de presupuesto aprobado revisado para 2010 y los proyectos de presupuesto para 2011 y 2012 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono.



\* Publicado nuevamente por razones técnicas el 6 de octubre de 2010.

\*\* UNEP/OzL.Pro.22/1.

2. En el anexo I de la presente nota figura un informe financiero certificado sobre los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al bienio 2008-2009.
3. En el anexo II figura un cuadro elaborado por la Secretaría en el que se consignan los gastos reales de ambos fondos fiduciarios en 2009 comparados con los presupuestos aprobados para ese año. Las actividades de la Secretaría se financian con cargo al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, el Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena y las contribuciones voluntarias adicionales de las distintas Partes. Los gastos totales en 2009 financiados con cargo al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal ascendieron a 4.980.297 dólares de los EE.UU., incluido el 13% para gastos de apoyo a los programas por valor de 566.199 dólares, y los gastos totales financiados con cargo al Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena ascendieron a 664.328 dólares, incluido el 13% para gastos de apoyo a los programas por valor de 76.430 dólares.
4. Se recibieron contribuciones con fines específicos de las Partes siguientes: Egipto (189.800 dólares), para la organización de la 21ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal; Suecia (118.508 dólares), para aumentar la participación de los países menos desarrollados en las reuniones del Protocolo de Montreal; Finlandia (19.894 dólares) y Noruega (37.707 dólares), para aumentar la participación de los países en desarrollo en las reuniones del Protocolo de Montreal; y el International Pharmaceutical Aerosol Consortium (8.000 dólares), para las actividades de las copresidencias del Comité de opciones técnicas médicas.
5. En el presente informe, todas las cantidades expresadas en dólares se refieren a dólares de los Estados Unidos, a menos que se indique lo contrario.

## Anexo I

**Informe financiero certificado sobre los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al primer año del bienio 2008-2009**

Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.	
<b>I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the twenty-four months period of the biennium 2008-2009 ended 31 December 2009</b>	
<b>Income</b>	<b>USD</b>
Voluntary contributions	8,591,466
Interest income	297,592
Miscellaneous income	200
<b>Total Income</b>	<b>8,889,258</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	4,626,179
Contractual services	60,087
Travel	433,501
Operating expenses	2,835,443
Acquisitions	157,150
Programme support costs	1,046,437
<b>Total Expenditure</b>	<b>9,158,797</b>
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(269,539)</b>
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(269,539)</b>
Transfers to reserves	(338,615)
Reserves and fund balances, beginning of period	8,029,557
<b>Reserves and fund balances, end of period</b>	<b>7,421,403</b>
Operating reserves/Endowment Fund, beginning of period	339,359
Operating reserves/Endowment Fund, end of period	677,974
<b>II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2009</b>	
<b>Assets</b>	
Cash pool - US dollar	6,107,213
Voluntary contributions receivable	4,023,021
Other	89,182
Other Assets	37,429
<b>Total assets</b>	<b>10,256,845</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	188,318
Unliquidated obligations	1,622,303
Interfund balances	337,045
Other accounts payable	9,802
<b>Total liabilities</b>	<b>2,157,468</b>
<b>Net assets/(liabilities)</b>	<b>8,099,377</b>
<b>Reserves and fund balances</b>	
Operating Reserve	677,974
Cumulative surplus	7,421,403
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>8,099,377</b>
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>10,256,845</b>
 Jeremiah Atuke Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Services 22/06/2010	
MPL	

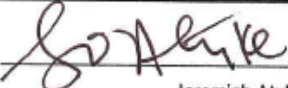
### Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer

#### I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the twenty four months period of the biennium 2008-2009 ended 31 December 2009

Income	USD
Voluntary contributions	1,207,025
Interest income	125,769
Miscellaneous income	4
<b>Total Income</b>	<b>1,332,798</b>
Expenditure	
Staff and other personnel costs	1,159,260
Travel	60,000
Operating expenses	333,845
Acquisitions	82,069
Programme support costs	212,573
<b>Total Expenditure</b>	<b>1,847,747</b>
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(514,949)</b>
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(514,949)</b>
Reserves and fund balances, beginning of period	3,607,169
<b>Reserves and fund balances, end of period</b>	<b>3,092,220</b>

#### II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2009

Assets	
Cash pool - US dollar	2,809,993
Voluntary contributions receivable	789,227
Other	4
<b>Total assets</b>	<b>3,599,224</b>
Liabilities	
Payments or contributions received in advance	20,092
Unliquidated obligations	326,247
Interfund balances	160,625
Other accounts payable	40
<b>Total liabilities</b>	<b>507,004</b>
<b>Net assets/(liabilities)</b>	<b>3,092,220</b>
Reserves and fund balances	
Cumulative surplus	3,092,220
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>3,092,220</b>
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>3,599,224</b>



Jeremiah Atuke

Chief

ACCOUNTS SECTION

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON



Date: 26/06/2010

United Nations Office at Nairobi  
ACCOUNTS SECTION  
Budget and Financial

Management Service 22/06/2010

VCL

## Anexo II

## Gastos de 2009 comparados con los presupuestos aprobados de los fondos fiduciarios para el Protocolo de Montreal y el Convenio de Viena aprobado

	m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009		m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009
--	-----	--	--------------------------	--	-----	--	--------------------------

### 10 Componente de personal de los proyectos

#### 1100 Personal de proyectos

1101	Secretario Ejecutivo (D-2) (compartido con el Convenio de Viena, CV)	6	157 164	157 164	6	135 664	135 664
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	240 000	239 404		—	—
1103	Oficial Superior de Asuntos Jurídicos (P-5)	12	191 000	191 000		—	—
1104	Oficial Superior de Asuntos Científicos (P-5) (compartido con el CV)	6	124 426	124 207	6	101 574	101 355
1105	Oficial Administrativo (P-4) (sufragado por el PNUMA)		—	—		—	—
1106	Oficial de Programas (sistemas de datos) (P-3)	12	142 050	142 050		—	—
1107	Oficial de programas (Comunicaciones e información) (P-3)		—	—	12	125 685	125 685
1108	Oficial de programas (Supervisión y cumplimiento) (P-3)	12	180 000	180 000		—	—
1199	<i>Total</i>		<i>1 034 640</i>	<i>1 033 825</i>		<i>362 923</i>	<i>362 704</i>

#### 1300 Apoyo administrativo

1301	Auxiliar administrativo (G-7)	6	21 250	20 519	6	21 250	18 703
1302	Auxiliar de personal (G-6)	12	26 625	26 123		—	—
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el CV)		—	—	12	22 472	9 807
1304	Auxiliar de personal (G-6) (compartido con el CV)	6	17 573	16 767	6	17 573	14 913
1305	Auxiliar de programas (G-6) (compartido con el CV)	6	16 295	15 938	6	16 295	15 086
1306	Empleado de documentos (G-6)	12	25 560	25 344		—	—

		m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009	m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009
1307	Auxiliar a cargo de datos (Auxiliar de sistemas de información computarizada) (G-7)	12	42 174	41 651		—	—
1308	Auxiliar de programas (G-7) (sufragado por el PNUMA)		—	—		—	—
1309	Auxiliar de apoyo logístico (G-4) (sufragado por el PNUMA)		—	—		—	—
1310	Secretaria superior bilingüe (G-6) (sufragado por el CV)		—	—	12	22 365	21 968
1320	Personal temporario	12	21 300	20 970		—	—
1321	Costos de los servicios de conferencias (CSC) - reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		539 455	539 455		—	—
1322	CSC - reuniones preparatorias y de las Partes (compartido con el CV cada tres años)		577 755	574 147		—	—
1323	Reuniones de los grupos de evaluación		100 000	62 174		—	—
1324	Reunión de la Mesa		20 000	20 000		—	—
1325	Reuniones del Comité de Aplicación		111 200	111 162		—	—
1326	Reuniones oficiosas de consulta del PM		10 000	6 614		—	—
1328	Actividades de promoción para la protección de la capa de ozono		—	—		10 000	8 080
1388	Economías respecto de las obligaciones de años anteriores		—	—		—	(63)
1399	<i>Total</i>		<i>1 529 187</i>	<i>1 480 865</i>		<i>109 955</i>	<i>88 493</i>
	<i>Total de gastos de personal y de otros gastos relacionados con el personal</i>		<i>2 563 827</i>	<i>2 514 689</i>		<i>472 878</i>	<i>451 197</i>
1200	<i>Consultores</i>						
1201	Asistencia en la presentación y análisis de datos y en la promoción de la aplicación del Protocolo		40 000	40 000		—	—
1299	<i>Total</i>		<i>40 000</i>	<i>40 000</i>		—	—
	<i>Total de servicios por contrata</i>		<i>40 000</i>	<i>40 000</i>		—	—

		m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009	m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009
<b>1600</b>	<i>Viajes en comisión de servicios</i>						
1601	Viajes del personal en comisión de servicios		210 000	202 573		30 000	30 000
1602	Viajes del personal de los Servicios de Conferencias en comisión de servicios		15 000	12 335		—	—
1699	<i>Total</i>		225 000	214 908		30 000	30 000
	<i>Total, viajes</i>		<b>225 000</b>	<b>214 908</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>Gastos de funcionamiento</b>							
<b>3300</b>	<i>Apoyo a la participación</i>						
3301	Reuniones de los grupos de evaluación		500 000	441 761		—	—
3302	Reuniones preparatorias y de las Partes		387 000	385 604		—	—
3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		337 000	335 739		—	—
3304	Reunión de la Mesa		20 000	20 000		—	—
3305	Reuniones del Comité de Aplicación		125 000	125 000		—	—
3306	Reuniones oficiosas de consulta		10 000	10 000		—	—
3399	<i>Total</i>		1 379 000	1 318 104		—	—
<b>5100</b>	<i>Funcionamiento y mantenimiento del equipo</i>						
5101	Mantenimiento del equipo y otros gastos (compartido con el CV)		25 000	24 150		10 000	10 000
5199	<i>Total</i>		25 000	24 150		10 000	10 000
<b>5200</b>	<i>Gastos de presentación de informes</i>						
5201	Presentación de informes		55 000	33 610		7 500	7 000
5202	Presentación de informes (grupos de evaluación técnica)		15 000	15 000		—	—
5203	Presentación de informes (Concienciación sobre el Protocolo)		5 000	5 000		—	—

		m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009	m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009
5299	<i>Total</i>		75 000	53 610		7 500	7 000
5300	<i>Gastos varios</i>						
5301	Comunicaciones		46 000	30 083		25 000	23 867
5302	Fletes (documentos)		30 000	30 000		20 000	20 000
5303	Capacitación		7 000	7 000		—	—
5304	Otros gastos (Día Internacional del Ozono)		10 000	6 560		5 000	—
5399	<i>Total</i>		93 000	73 643		50 000	43 867
5400	<i>Atenciones sociales</i>						
5401	<i>Atenciones sociales</i>		20 000	20 000		—	—
5499	<i>Total</i>		20 000	20 000		—	—
	Pérdida por fluctuaciones del tipo de cambio			58 722			(23)
	<i>Total de gastos de funcionamiento</i>		<b>1 592 000</b>	<b>1 548 229</b>		<b>67 500</b>	<b>60 844</b>
<b>Adquisiciones</b>							
4100	<i>Equipo fungible (artículos valorados en menos de 1.500 dólares)</i>						
4101	Artículos fungibles diversos (compartido con el CV)		22 000	19 719		9 000	8 081
4199	<i>Total</i>		22 000	19 719		9 000	8 081



		m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009	m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2009	Gastos reales de 2009
4200	<i>Equipo no fungible</i>						
	4201	Ordenadores personales y accesorios	10 000	10 000	2 500	808	
	4202	Ordenadores portátiles	5 000	5 000	5 000	5 000	
	4203	Equipo de oficina de otra índole (servidor, fax, escáner, mobiliario, etc.)	10 000	9 553	5 000	5 000	
	4204	Fotocopiadoras	10 000	10 000	10 000	10 000	
	4299	<i>Total</i>	<i>35 000</i>	<i>34 553</i>	<i>22 500</i>	<i>20 808</i>	
4300	<i>Locales</i>						
	4301	Alquiler de locales (compartido con el CV)	42 000	42 000	17 500	16 968	
	4399	<i>Total</i>	<i>42 000</i>	<i>42 000</i>	<i>17 500</i>	<i>16 968</i>	
		<i>Total correspondiente a Adquisiciones</i>	<i>99 000</i>	<i>96 272</i>	<i>49 000</i>	<i>45 857</i>	
98	<b>Total de gastos directos de los proyectos</b>		<b>4 519 827</b>	<b>4 414 098</b>	<b>619 378</b>	<b>587 898</b>	
	Gastos de apoyo al programa (13%)		587 577	566 199	80 519	76 430	
<b>99</b>	<b>TOTAL GENERAL (incluidos los gastos de apoyo al programa)</b>		<b>5 107 404</b>	<b>4 980 297</b>	<b>699 897</b>	<b>664 328</b>	